



**Rational ClearQuest EmailPlus Package 2.1**  
**Notes sur l'édition et guide d'installation**  
**Edition 1.0**



## TABLE DES MATIERES

<b>1 INTRODUCTION .....</b>	<b>3</b>
1.1 PRESENTATION GENERALE.....	3
<b>2 EXIGENCES D'ENVIRONNEMENT .....</b>	<b>4</b>
<b>3 NOTES SUR L'EDITION .....</b>	<b>4</b>
3.1 EDITION 2.1.....	4
3.2 EDITION 2.0.....	5
3.3 EDITION 1.7.....	5
3.4 EDITION 1.6.....	5
3.5 EDITION 1.5.....	6
3.6 EDITION 1.4.....	6
3.7 EDITION 1.3.....	7
3.8 EDITION 1.2.....	7
3.9 EDITION 1.1.....	7
<b>4 INSTALLATION DU PACKAGE.....</b>	<b>8</b>
4.1 MISE A NIVEAU A PARTIR D'EMAILPLUS 2.0.....	8
4.2 MISE A NIVEAU A PARTIR DES VERSIONS 1.0 D'EMAILPLUS.....	9
4.3 ETAPES D'INSTALLATION .....	9
<b>5 PROBLEMES RECENSES.....</b>	<b>12</b>
5.1 EDITION 2.0.....	12
<b>REMARQUES .....</b>	<b>13</b>
<b>MARQUES.....</b>	<b>15</b>

## **1 Introduction**

Le présent document fournit les informations suivantes :

- Exigences d'environnement du package
- Modifications depuis les éditions précédentes
- Consignes d'installation du package

Le manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration* explique en détail comment appliquer le package EmailPlus à un schéma ClearQuest.

### **1.1 Présentation générale**

Rational ClearQuest EmailPlus Package (EmailPlus) améliore la fonctionnalité des notifications par courrier électronique. La fonctionnalité par défaut du package ClearQuest Email Rules propose des fonctions de base permettant de communiquer les modifications des enregistrements aux utilisateurs. EmailPlus propose plusieurs fonctions supplémentaires offrant une expérience de courrier électronique améliorée aux utilisateurs.

Ces fonctions comprennent la prise en charge des éléments suivants :

- Personnaliser le contenu du sujet et du corps du message afin de permettre l'intégration du texte réutilisable.
- Inclure le contenu dynamique des courriers électroniques en plus des anciennes ou nouvelles valeurs de zone.
- Inclure un contenu enrichi (HTML).
- Fournir l'accès aux serveurs SMTP restreints.
- Joindre des fichiers à des courriers électroniques.
- Permettre aux conditions étendues de créer des règles.
- Autoriser les utilisateurs à s'abonner eux-mêmes à une règle ou des notifications d'enregistrement.
- Activer la configuration dans l'ensemble de l'entreprise des notifications par courrier électronique en plus d'autoriser les utilisateurs à activer ou désactiver les notifications par courrier électronique. .
- Fournir plusieurs améliorations de performances, particulièrement si des requêtes sont utilisées.
- Étendre les règles et les données affichées au moyen d'extensions fournies par le client.

## **2 Exigences d'environnement**

Le package EmailPlus contient quatre composants :

- Le package ClearQuest EmailPlus
- Une application EMP Relay autonome facultative, qui doit être déployée sur un serveur Windows et qui ne fonctionne pas sur un serveur UNIX
- Deux fichiers de traitement par lots permettant d'enregistrer le package : un fichier pour les éditions de ClearQuest Version 7.0 et les suivantes et un fichier pour les éditions de ClearQuest Version 7.1 et les suivantes
- La documentation relative au package EmailPlus

Le package EmailPlus est entièrement écrit en PERL, mais si vous avez sélectionné le langage de script de schéma VBScript, vous pouvez continuer à utiliser ce package. Vous pouvez déployer le package dans des environnements mixtes sur ClearQuest Web ou les clients ClearQuest qui s'exécutent sur des plateformes Windows ou UNIX et Linux.

Le composant EMP Relay qui est utilisé avec les modes de transfert d'e-mail SMTP Relay et PostOffice Relay fonctionne uniquement sur les systèmes d'exploitation Windows. Pour plus d'informations sur le moment où il faut déployer ce composant, voir le manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration*.

**Remarque :** L'application EMP Relay s'exécute actuellement en tant qu'application et non en tant que service Windows. Le relais doit s'exécuter constamment si vous utilisez un mode de transfert d'e-mail qui le requiert.

## **3 Notes sur l'édition**

Pour plus d'informations sur les fonctions du package, voir le manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration*.

### **3.1 Edition 2.1**

Cette édition de maintenance résout de nombreux incidents de la version 2.0. Il n'y a pas de nouvelle fonction majeure par rapport à la version 2.0, mais les utilisateurs sont encouragés à mettre le logiciel à niveau pour des raisons de stabilité.

La capacité à appliquer le package EmailPlus à un schéma a désormais été activée. Cela signifie que vous pouvez maintenant appliquer le package à vos schémas personnalisés et aux types d'enregistrement.

La capacité à appliquer le package et les fonctions EmailPlus à des enregistrements sans état a également été améliorée et peut désormais être exécutée à l'aide des mécanismes ClearQuest standard.

La prise en charge des URI Rest ClearQuest 7.1 est contenue dans cette édition.

Une mise à jour majeure affectant les utilisateurs effectuant une mise à niveau d'EmailPlus 2.0 constitue une solution au comportement incohérent lors de la génération du contenu HTML dans les e-mails. Ce point est brièvement présenté dans la section

## ClearQuest EmailPlus Package 2.1

### Notes sur l'édition et guide d'installation

---

**Error! Reference source not found.** de ce document, **Error! Reference source not found.**, et de manière plus détaillée dans la section 3.3 du manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration*.

### 3.2 Edition 2.0

Cette édition du produit majeur convertit le langage du package de VBScript en PERL. Ce package est désormais pris en charge dans le client ClearQuest sur les plateformes Windows, UNIX et Linux. Il fonctionne également avec ClearQuest Web sous Windows, UNIX et Linux.

Compte tenu du changement majeur apporté à ce package, lisez bien toutes les notes d'édition et d'installation si vous effectuez une mise à niveau d'une version 1.0 ou suivante du package EmailPlus.

Il n'y a pas de nouvelle fonction majeure par rapport à la version 1.7, mais en revanche, l'objectif de ce package est de pouvoir être utilisé avec des clients ClearQuest UNIX et Linux en plus des clients Windows.

### 3.3 Edition 1.7

Cette édition de maintenance permet de résoudre quelques incidents introduits dans l'édition 1.6. L'édition 1.6 n'a pas été publiée ; voir la section "Release 1.6" pour plus d'informations sur les nouveautés apparues depuis la version 1.5.

Etant donné que de petits changements ont été apportés dans la procédure d'installation du package, lisez la section 4 pour plus d'informations, même si les versions précédentes vous sont familières. Cette modification est devenue nécessaire du fait de différences dans l'installation de ClearQuest 7.1.

### 3.4 Edition 1.6

Cette édition de maintenance évite la dépendance de la commande personnalisée tierce *ToolSack Baseline Components*. Cette édition n'a pas été publiée.

Cette édition résout également les incidents suivants :

- Lorsqu'un utilisateur s'est abonné à un enregistrement à l'aide de la fonction d'intérêt spécial, tous les autres abonnés ont reçu un message électronique indiquant que quelqu'un a changé son abonnement. EmailPlus ignore désormais les modifications de la zone d'abonnement lorsqu'il évalue les modifications. Si d'autres zones changent en même temps, un message électronique est toujours généré.
- Le processus de validation du modèle de courrier électronique signalait une erreur de façon incorrecte si la zone d'état était incluse dans le modèle. Cette erreur a été causée par une utilisation inappropriée d'un appel d'interface de programme d'application ClearQuest. Cet incident est désormais résolu.

Au lieu de la commande *ToolSack Baseline Components*, le package utilise désormais les fonctions du composant Microsoft Collaboration Data Objects (CDO) pour son client SMTP et des fonctions supplémentaires de l'interface de document Microsoft XML DOM

## ClearQuest EmailPlus Package 2.1

### Notes sur l'édition et guide d'installation

---

pour HTML Post Request qui communique désormais avec le composant de service de relais *CQ SMTP Forwarder*.

### 3.5 Edition 1.5

Cette édition de maintenance propose des extensions de fonctions.

Cette édition résout ces incidents :

- Les règles ne se sont pas exécutées s'il y avait au moins deux destinataires dans les zones To et CC d'un message.
- Les graphiques intégrés aux messages électroniques ne se sont pas exécutés ou n'ont renvoyé aucune donnée.

Cette édition propose les fonctions suivantes :

- Les fonctions d'extension d'expression ont été étendues pour être plus utiles. Dans les versions précédentes, les expressions devaient être spécifiées dans le modèle et ne pouvaient pas contenir de données provenant d'une zone d'enregistrement. Malgré le fait que vous ayez pu spécifier une extension de zone dans une expression, l'expression ne s'évaluait pas correctement lors de la définition du modèle car la valeur de zone était étendue en texte en clair. Pour un bon fonctionnement, une valeur entrée de façon appropriée devait être renvoyée. Par exemple, une date devait avoir été renvoyée en tant qu'objet de date, une chaîne comme une chaîne entre guillemets, etc. Le package identifie désormais correctement le contexte à l'aide d'une extension de balise meta et renvoie une valeur entrée de façon appropriée au lieu de renvoyer seulement le contenu de la zone.

Par exemple, prenons en compte l'expression suivante :

```
#@expression::formatdatetime(#{?submit_date?#,1})@#
```

Cette expression renvoie une date au format correct, telle que 15 juillet 2008, à partir de la valeur indiquée dans la zone "submit\_date".

Pour plus d'informations, voir la section 3.1.1 du manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration*.

Une base de données de démonstration préconfigurée est désormais fournie lors de l'installation et peut vous aider à démarrer rapidement et à vous entraîner sur un environnement expérimental.

### 3.6 Edition 1.4

Cette édition de maintenance déprécie l'utilisation de l'interface de programme d'application ValueChangedThisAction dans des tests de propriété, du fait qu'elle n'enregistre pas les modifications dans les zones si la modification survient dans le point d'ancrage d'initialisation.

### **3.7 Edition 1.3**

Cette édition de maintenance résout un incident réintroduit dans l'édition 1.2 pour traiter la propriété. Le code de propriété a été réécrit et optimisé pour réduire les requêtes. Cette correction donne également de la flexibilité afin que les zones de propriété soient des zones de texte simple qui contiennent un ID utilisateur ClearQuest.

### **3.8 Edition 1.2**

Cette édition ne contient pas de nouvelles fonctions, seulement des corrections des incidents associés aux éléments suivants :

- Règle de notification de propriété. Dans certaines circonstances, des messages électroniques étaient générés avec l'ID des utilisateurs et non leur adresse électronique, ou un courrier électronique était généré même lorsque le propriétaire n'avait pas été modifié.
- Exécution de notification de propriété
- Zones dépendantes de CQWeb pour l'enregistrement EmailPlusRule

### **3.9 Edition 1.1**

Cette édition ne contient pas de nouvelle fonction, seulement des corrections et des explications des incidents pour les éléments suivants :

- Les abonnements aux enregistrements ou aux règles généraient une erreur lorsque la liste contenait plusieurs utilisateurs.
- Les abonnements et les appartenances au groupe général étaient affectés par un bogue SQL lors de l'utilisation d'une base de données SQL. Les requêtes ont été ré-exprimées pour éviter ce problème.
- Les enregistrements d'abonnement n'ont pas été effacés lorsqu'ils étaient supprimés d'une règle. La documentation a été mise à jour pour indiquer le processus manuel requis dans les environnements MultiSite.
- Les abonnements d'intérêt spécial étaient autorisés lorsqu'il n'existait pas de modèle pour les déclencher. Relisez la section 6.3 du manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration* si vous avez activé manuellement des types d'enregistrements sans état. Le code du script d'enregistrement a légèrement changé.
- La restriction de la liste de groupes sur les abonnements ne fonctionnait pas.
- L'action consistant à s'abonner n'a pas fonctionné en raison d'un problème SQL.
- Certains noms de mémoire cache n'étaient pas conformes aux normes de dénomination du package.

## **4 Installation du package**

Le package ClearQuest EmailPlus contient cinq composants :

- Le package ClearQuest EmailPlus
- Deux fichiers de traitement par lots permettant d'enregistrer le package : un fichier pour les éditions de ClearQuest Version 7.0 et un fichier pour les éditions de ClearQuest Version 7.1 et les suivantes
- L'application EMP Relay (Windows uniquement)
- La documentation relative au package EmailPlus
- Un ensemble de bases de données de démonstration

Le package ClearQuest EmailPlus doit être installé sur chaque ordinateur sur lequel vous envisagez d'exécuter l'outil ClearQuest Designer. Le package n'a pas besoin d'être installé sur les postes client ClearQuest.

L'application EMP Relay doit être installée sur un seul ordinateur avec le client ClearQuest installé pour chaque site ClearQuest et uniquement si un mode de transfert d'e-mail (SMTP Relay ou PostOffice Relay) est sélectionné pour l'utiliser.

Si vous effectuez une mise à niveau d'une édition de version 1.0 du package ClearQuest EmailPlus, voir la section 4.2.

Si vous installez EmailPlus 2.1 pour la première fois, voir la section 4.3.

### **4.1 Mise à niveau à partir d'EmailPlus 2.0**

Avant d'effectuer une mise à niveau sur EmailPlus 2.1, vérifiez que les personnalisations dans le script global EMP\_Customisable Perl sont copiées et enregistrées en mode externe sur ClearQuest. Le script global EMP\_Customisable a été modifié depuis la version 2.0 et vos personnalisations doivent être réappliquées au script global une fois que vous avez mis à niveau le package dans votre schéma.

Des changements ont été apportés aux fonctions EmailPlusRules, donc vous devez modifier au moins une règle EmailPlus pour chaque type d'enregistrement dans lequel les règles sont définies. Cette modification met automatiquement à jour les enregistrements EmailPlusAction. Si vous ne modifiez aucune règle, vous pouvez constater que certaines des règles ou toutes ne fonctionnent pas comme prévu.

Des changements ont également été apportés à la façon dont EmailPlus crée les expressions EmailPlusRules. Cela signifie qu'il est nécessaire de recréer tous les enregistrements EmailPlusAction. Un nouvel utilitaire a été ajouté à l'enregistrement EmailPlusConfig appelé "RebuildEMPActions" et permettra aux EmailPlusAdmins de recréer très rapidement tous les enregistrements EmailPlusAction. Si vous ne recréez pas les enregistrements EmailPlusAction, vous pouvez constater que certaines de vos règles EmailPlusRules ou toutes ne fonctionnent pas comme prévu.

Une mise à jour majeure a été apportée à EmailPlus 2.1 afin de supprimer le comportement incohérent dans EmailPlus 2.0. Cela affecte la sortie des expressions ou



## **ClearQuest EmailPlus Package 2.1**

### **Notes sur l'édition et guide d'installation**

---

des balises meta personnalisées lors d'une utilisation dans les enregistrements HTML EmailPlusTemplate. Voir la section 3.3 du manuel *ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration*. Nous vous conseillons de vérifier le formatage d'une notification HTML EmailPlus d'un environnement de test avant d'effectuer une mise à niveau sur EmailPlus 2.1 dans un environnement de production.

### **4.2 Mise à niveau à partir des versions 1.0 d'EmailPlus**

Si vous effectuez une mise à niveau d'une édition de version 1.0 de EmailPlus, révissez toutes les personnalisations que vous avez apportées au package EmailPlus, car vous devez les convertir de VBScript en PERL.

Vous devez réviser tous les enregistrements EmailPlusTemplate et EmailPlusRule et remplacer les expressions VBScript par les versions PERL. Si vous ne mettez pas à jour les expressions, elles ne sont pas évaluées correctement par PERL. Configurez un environnement de test qui exécute la version PERL pour tester et convertir vos enregistrements EmailPlusTemplate et EmailPlusRule existants.

La zone Name des enregistrements EmailPlusTemplates et EmailPlusRule a été modifiée de telle sorte qu'elle ne puisse contenir que les caractères [A-Z], [a-z], [0-9], \_ (trait de soulignement) et – (tiret). Si vous possédez des enregistrements EmailPlusRule ou EmailPlusTemplate existants portant des noms contenant des caractères non conformes à la nouvelle convention, ils doivent être renommés. Renommez d'abord les enregistrements EmailPlusTemplate, puis renommez les enregistrements 198577 EmailPlusRule afin que les règles et les enregistrements EmailPlusAction soient correctement mis à jour. Renommez avant de mettre à niveau sur le package EmailPlus 2.0.

### **4.3 Etapes d'installation**

Vous devez enregistrer le package EmailPlus auprès de ClearQuest. Pour plus d'informations sur le mode d'utilisation du package avec votre schéma, voir le manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration*.

Notez les éléments suivants :

- Sauvegardez vos bases de données ClearQuest avant d'appliquer le package.
- Appliquez d'abord le package à une copie de votre schéma pour l'évaluer.
- Prenez toute la mesure des implications de l'application d'un package à un schéma avant de l'appliquer à un environnement opérationnel. N'oubliez pas que vous ne pouvez pas supprimer un package d'un schéma sans supprimer toutes les versions de schéma contenant ce package et toutes les bases de données utilisant l'une de ces versions de schéma. Pour plus d'informations, voir le manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration*.
- L'emplacement d'installation varie en fonction de la version de ClearQuest et de l'emplacement que vous choisissez pour installer le produit. Utilisez le tableau suivant pour déterminer les emplacements corrects et le script à exécuter :

## ClearQuest EmailPlus Package 2.1

### Notes sur l'édition et guide d'installation

Version de ClearQuest	Emplacement d'installation par défaut	Script d'enregistrement
7.0 ou versions précédentes	C:\Program Files\Rational\ClearQuest\packages	RegisterPackage.bat
7.1 ou suivante	C:\Program Files\IBM\RationalSDLC\ClearQuest\packages	RegisterPackageCQ7.1.bat

Si vous installez ClearQuest sur une unité ou un chemin différent, utilisez ce chemin. Dans ce cas, vous devez copier le script RegisterPackage approprié et le modifier afin qu'il reflète correctement l'emplacement d'installation.

Le fichier compressé appelé EmailPlus<n.m>.zip contient tous les composants excepté pour le composant tiers facultatif qui doit être obtenu séparément. Le nom du fichier <n.m> fait référence au numéro de version du package.

Pour installer le package EmailPlus, procédez comme suit :

1. Extrayez le fichier .zip qui contient ces répertoires :

- Package : Contient tous les fichiers du package ClearQuest
- Scripts : Contient les scripts permettant d'enregistrer le package
- Relay : Contient l'application de relais de messagerie
- Docs : Contient ce guide d'installation et le manuel *ClearQuest EmailPlus - Guide d'administration*.

2. Copiez le contenu du répertoire du package dans l'emplacement approprié comme indiqué dans le **Error! Reference source not found.** Si le répertoire dans lequel ClearQuest est installé est différent du répertoire spécifié dans le tableau 1, copiez plutôt le sous-répertoire Packages dans ce répertoire.

3. Si vous avez installé ClearQuest dans un emplacement non standard, modifiez le fichier de traitement par lots Scripts\RegisterPackage.bat pour changer le chemin du package afin de refléter l'emplacement d'installation sur votre ordinateur.

4. Sélectionnez et exécutez le fichier de traitement par lots approprié en fonction de votre version de ClearQuest et de l'emplacement d'installation, comme indiqué dans le **Error! Reference source not found.** N'oubliez pas que vous devrez peut-être modifier le script si vous avez installé le produit sur un emplacement ou une unité non standard. Les scripts se trouvent dans le sous-répertoire Scripts. Le résultat de l'exécution du script doit se présenter comme dans l'exemple ci-dessous :

```
C:\ > RegisterPackage.bat
+++ Registered version '1.0' of package 'EmailPlus' located in
'C:\Program Files\Rational\ClearQuest\packages\EmailPlus\1.0'
```

## ClearQuest EmailPlus Package 2.1

### Notes sur l'édition et guide d'installation

---

Le contenu exact varie en fonction du nombre de révisions du package et du chemin d'installation.

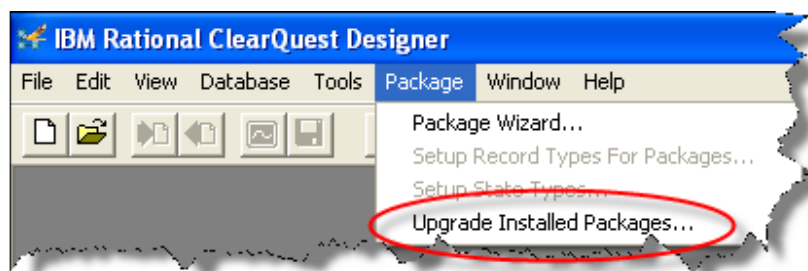
5. Pour effectuer l'enregistrement du package à l'aide de ClearQuest Designer, voir le manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration*, section 6.1.

Lisez le manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration* dans le répertoire Docs avant d'intervenir sur le package.

Si vous n'avez pas appliqué ce package auparavant, appliquez le package sur une copie de votre schéma comme décrit dans la section 6 du manuel *Rational ClearQuest EmailPlus 2.1 - Guide d'administration* pour évaluer tout d'abord le package.

S'il s'agit d'une mise à jour d'un déploiement existant du package, utilisez la fonction de "mise à niveau des packages installés" de Designer.

**Remarque :** Si le schéma sur lequel vous avez appliqué le package n'apparaît pas ou que le package ne figure pas dans la liste des packages à mettre à jour, vous pouvez le mettre à niveau manuellement à l'aide de l'assistant de package et en sélectionnant la nouvelle révision et le schéma auxquels l'appliquer. Cliquez sur **More Packages** pour ajouter la dernière révision.



Si l'évaluation est couronnée de succès, répétez les étapes 1 à 5 sur chaque ordinateur sur lequel ClearQuest Designer sera utilisé pour effectuer les changements de schéma ou pour mettre à niveau les bases de données.

Vous pouvez choisir d'installer l'application EMP Relay à partir du dossier Relay. Vous pouvez retarder cette installation jusqu'à ce que vous sélectionniez un mode de transfert d'e-mail. Pour plus d'informations, voir le manuel *ClearQuest EmailPlus - Guide d'administration*.

## **5 Problèmes recensés**

Cette section répertorie les problèmes recensés liés au package EmailPlus.

### **5.1 *Edition 2.0***

- Si vous utilisez des images PNG dans les modèles EmailPlus, ces images peuvent ne pas s'afficher correctement sous forme d'images en ligne dans certains clients de messagerie. Cela est dû à la prise en charge des images PNG dans les clients de courrier électronique. Pour contourner ce problème, utilisez les formats de fichier JPG ou GIF pour les images.
- Le composant EmailPlus Relay est fourni dans deux variantes de langue : anglais uniquement ou anglais/japonais/chinois Cette dernière version utilise le japonais par défaut dans les autres environnements locaux. Pour Anglais, utilisez la version anglaise du composant qui se trouve dans le sous-répertoire `Pkg_util` sous chaque révision de package pour les versions 2.0, 2.0.2 et 2.0.3.

## **Remarques**

© Copyright IBM Corporation 2007, 2011

U.S. Government Users Restricted Rights - Use, duplication or disclosure restricted by  
GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

Ces informations ont été développées pour les produits et services offerts aux Etats-Unis.

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

*IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.*

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

*Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan, Ltd.  
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi  
Kanagawa 242-8502 Japan*

**Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni, ni dans aucun pays dans lequel il serait contraire aux lois locales.** LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas

## **ClearQuest EmailPlus Package 2.1**

### **Notes sur l'édition et guide d'installation**

---

l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, modifier les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

*Intellectual Property Dept. for Rational Software*  
*IBM Corporation*  
*5 Technology Park Drive*  
*Westford, MA 01886*  
*U.S.A.*

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune réclamation

## **ClearQuest EmailPlus Package 2.1**

### **Notes sur l'édition et guide d'installation**

---

concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

### ***Marques***

IBM, le logo IBM et ibm.com sont des marques d'International Business Machines Corporation dans de nombreux pays. Les autres noms de produits et services peuvent être des marques d'IBM ou d'autres sociétés. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur la page Web [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).